

Guide de l'utilisateur **Di181f**



MINOLTA

www.minoltaeurope.com

The essentials of imaging

Table des matières

1 Informations générales

1.1	Introduction	1 - 1
1.2	Comment fonctionne un télécopieur?	1 - 2
1.3	Signes de conformité pour les appareils munis du label CE.....	1 - 3
	Autorisation selon CTR21	1 - 3
1.4	Conseils de sécurité	1 - 4
	Sécurité laser	1 - 4
	Rayonnement interne du laser	1 - 4
	Emanation d'ozone	1 - 5
1.5	Caractéristiques de performance	1 - 5
1.6	Tableau multifonctions.....	1 - 6

2 Installation

2.1	Tableau de commande, affichages et touches.....	2 - 1
	Touches d'appel direct programmables	2 - 3
2.2	Raccordement du câble de téléphone	2 - 5
2.3	Mise en marche de l'option fax	2 - 5

3 Entrée des données

3.1	Préparation des entrées	3 - 1
3.2	Conventions d'écriture pour les entrées de données	3 - 1
3.3	Entrer le texte	3 - 2
	Entrer des chiffres et des lettres	3 - 2
	Signes spéciaux	3 - 2
3.4	Entrer le numéro de fax	3 - 3
3.5	Entrer le nom de votre société.....	3 - 4
3.6	Entrer la date et l'heure	3 - 4
3.7	Entrer des numéros de fax.....	3 - 5
	Entrée de l'appel direct	3 - 5
	Entrée du numéro en abrégé	3 - 7
	Changement des touches d'appel direct ou des numéros en abrégé	3 - 9
	Effacer les touches d'appel direct ou les numéros	

en abrégé	3 - 11
Entrée de l'appel collectif	3 - 12
Changement de l'appel collectif	3 - 13
Effacer l'appel collectif	3 - 14
Annuaire	3 - 14
3.8 Autres réglages de l'appareil.....	3 - 15
Réglage des signaux sonores	3 - 15
En-tête	3 - 16
Installation de la boîte de relais	3 - 17
Effacer la boîte de relais	3 - 19

4 Emettre

4.1 Transmission	4 - 1
Consignes concernant les documents à envoyer	4 - 1
Utilisation des pochettes de transport	4 - 2
Placement du document à envoyer dans le support de document.....	4 - 2
Placement des documents sur le scanner à plat.....	4 - 3
4.2 Réglages de transmission	4 - 4
Résolution.....	4 - 4
Contraste	4 - 4
4.3 Mode d'appel.....	4 - 5
Appel manuel avec le clavier de chiffres	4 - 5
Appel automatique avec l'appel direct	4 - 5
Appel automatique avec numéro abrégé.....	4 - 5
Appel collectif automatique.....	4 - 6
Annuaire	4 - 6
Répétition manuelle d'appel	4 - 7
4.4 Transmission à partir de la mémoire.....	4 - 7
4.5 Transmission directe (envoi d'une page)	4 - 8
4.6 Envoi de livre	4 - 9
4.7 Transmission retardée (temporisateur).....	4 - 10
4.8 Envoi relais	4 - 11
4.9 Envoi à convenance Dépôt).....	4 - 13
Demande standard	4 - 13
Demande sélective	4 - 13
4.10 Envoi sur boîte de message.....	4 - 15
4.11 Effacer des données	4 - 16



5 Réception

5.1 Réception manuelle	5 - 1
Réglage de base réception	5 - 1
5.2 Réception automatique	5 - 2
5.3 Réception sur mémoire	5 - 2
5.4 Réception sur boîte de message	5 - 3
Créer la boîte de message.....	5 - 3
Effacer la boîte de message	5 - 4
Imprimer le contenu de la boîte de message	5 - 5
5.5 Réception à convenance	5 - 6
Demande standard.....	5 - 6
Demande sélective.....	5 - 7
Demande multiple	5 - 8
5.6 Réglages de réception	5 - 9
Réglage du format de papier.....	5 - 9
Nombre de sonneries.....	5 - 10

6 Rapports et listes

6.1 Réglage de base rapports	6 - 2
6.2 Imprimer les rapports	6 - 3
6.3 Imprimer liste d'appels directs/liste d'appels collectifs	6 - 4
6.4 Imprimer rapport d'entrées en mémoire	6 - 5

7 Suppression d'erreurs

7.1 Message d'erreur	7 - 1
7.2 Codes d'erreur	7 - 4

8 Annexe

8.1 Données techniques	8 - 1
8.2 Index	8 - 2
8.3 Marquage CE (Déclaration de Conformité)	8 - 5



1 Informations générales

1.1 Introduction

Nous vous remercions d'avoir opté pour l'achat d'un Di181f et de nous avoir prouvé de cette manière votre confiance en nos produits. L'appareil a été conçu de façon moderne et répond aux exigences requises pour un télécopieur actuel. Il allie progrès de la technique et fonctionnalité à un design harmonieux.

Notre appareil a obtenu l'autorisation d'entrer dans le réseau des services de télécopie des Telecom. Il est compatible avec des télécopieurs du groupe de transmission 3.

Pour la fabrication du Di181f, nous avons employé le même standard de qualité haut de gamme que pour les autres articles de qualité de notre entreprise.

Ce manuel d'utilisation est destiné vous aider à vous familiariser avec cet appareil. Il contient toutes les informations nécessaires, pour la mise en marche, par exemple, pour l'utilisation en général, ainsi que pour le chargement du papier de réception de fax.

Conservez ce manuel d'utilisation constamment à portée de main.

1.2 Comment fonctionne un télécopieur?

Un télécopieur est connecté tout simplement sur une ligne téléphonique courante. Le fonctionnement est fort semblable à celui d'un téléphone.

Le fonctionnement est donc très simple: les documents qui doivent être transmis sont tout d'abord lus par une unité de lecture, un scanner. Le télécopieur ne reconnaît pas les lettres en tant que telles, mais l'image point par point - donc, vous pouvez utiliser non seulement des textes comme document, mais aussi des dessins et des photos. Le télécopieur transforme ensuite ces informations dans un format numérique (pour simplifier en points blancs et noirs), comprime ces données pour finalement les transmettre à un autre télécopieur par l'intermédiaire de la ligne téléphonique.

Si on vous appelle d'un fax, la sonnerie de votre téléphone n'est pas différente à l'habitude - donc vous ne pouvez pas reconnaître si l'appel vient d'un télécopieur ou d'une personne, tant que vous n'avez pas décroché le combiné. Au début d'une communication par fax, on entend des sons aigus. Il s'agit du "Handshaking" (la poignée de mains) qui établit la "conversation" entre l'appareil émetteur et l'appareil récepteur, tout comme les personnes qui -normalement- se présentent au début d'une conversation téléphonique. Au cours de cet "entretien" les données techniques des deux appareils sont synchronisées les unes aux autres pour garantir une transmission et une réception optimales.

Pour votre Di181f vous n'êtes pas obligé d'écouter cet entretien. Ce manuel d'utilisation vous montre comment cela fonctionne. Vous y trouverez tout sur les réglages qui sont nécessaires soit lors de l'installation, soit en cas de besoin. Vous pouvez donc effectuer les possibilités de réglages dans l'ordre que vous désirez et laisser de côté les réglages qui ne sont pas indispensables immédiatement.

A propos, savez-vous comment est né le mot "fax"? Il s'agit d'un mot américain artificiel qui s'est affirmé au plan international et qui est dérivé du latin "facere" (faire) et "simile" (semblable). Donc, une copie doit être rendue semblable à l'original. Au lieu d'employer le mot fax, on parle aussi d'appareils fac-similés ou de télécopieurs.

Et maintenant, nous vous souhaitons beaucoup de plaisir en "communiquant".

1.3 Signes de conformité pour les appareils munis du label CE

Autorisation selon CTR21

Annexe II

Cet appareil a été autorisé pour être branché en Europe comme dispositif final unique sur le réseau téléphonique public, conformément à la décision du Conseil 98/482/CEE. Etant donné qu'il existe des différences entre les réseaux téléphoniques publics des divers pays, cette autorisation n'est cependant pas une garantie absolue de fonctionnement parfait de l'appareil sur tous les points finaux du réseau.

Si vous éprouvez des difficultés en cours de fonctionnement, adressez-vous à votre revendeur local.

1.4 Conseils de sécurité

Respectez les conseils de sécurité suivants pour garantir le fonctionnement de l'appareil sans danger.

- Connectez l'appareil uniquement sur une prise de courant de sécurité de 200-240 V/50Hz.
- Assurez-vous que le réseau électrique n'est pas coupé sur cette prise la nuit.
- Ne tirez jamais sur le câble quand vous désirez déconnecter celui-ci, mais sur la fiche. Si possible, ne connectez pas l'appareil sur une prise multiple.
- Si vous êtes abonné au service fax des Telecom, vous êtes tenu de maintenir l'appareil en fonctionnement permanent. Vous êtes responsable de l'entrée correcte de l'identification.
- N'ouvrez pas les pièces vissées sauf celles décrites dans le manuel. Adressez-vous au service après-vente en cas de nécessité.
- N'ouvrez jamais l'appareil pendant la transmission ou l'impression.
- Veillez à ce que l'humidité ne pénètre pas à l'intérieur de l'appareil.
- Ne laissez pas de corps étrangers pénétrer à l'intérieur de l'appareil.
- En cas de panne ne pouvant pas être réparée à l'aide des indications décrites ci-après, adressez-vous exclusivement au service après-vente.
- Procédez régulièrement au nettoyage.

Les unités de tonner et de cylindre peuvent être reprises dans le cadre de l'entretien par le service après-vente.

Sécurité laser

Cet appareil est équipé d'une imprimante de pages qui fonctionne à l'aide d'un laser. Aucun problème ne peut survenir au niveau du laser si l'appareil est manié conformément aux consignes d'utilisation. Le rayon laser ne peut en aucun cas s'échapper au cours du processus d'impression. L'émission de rayons est limitée grâce au boîtier protecteur.

Rayonnement interne du laser

Puissance de rayonnement maximum: $1,3 \times 10^{-3}$ (mW) longueur d'onde: 770-810 (nm)

L'appareil fonctionne avec une unité de diodes laser de la classe IIIb et un rayon laser invisible. L'unité laser ne doit en aucun cas être ouverte, nettoyée ou réparée par l'utilisateur.

Emanation d'ozone

Il émane une petite quantité d'ozone pendant l'impression. Ceci n'est toutefois pas dangereux. Cependant, veillez à ce que la pièce où se trouve votre fax laser soit suffisamment aérée. Surtout si l'appareil imprime sans interruption pendant une longue période.

1.5 Caractéristiques de performance

Votre nouveau fax est un appareil multifonctionnel compact qui vous facilite le travail et réduit la durée de transmission des fax. Grâce à ses fonctions très performantes, le Di181f est en mesure de mémoriser des documents pour envoyer ceux-ci plus tard et simultanément de capter un message, d'imprimer ou de faire une copie ou le contraire.

Type d'appareil

- Format A6 - A3, Mode Super G3, Desktop Laser Fax1
- jusqu'à 33.600 bps vitesse de transmission
- Codification MH / MR / MMR / JBIG, ECM
- Introduction de documents automatique jusqu'à 50 feuilles (A4)
- Réserve de papier jusqu'à 300 feuilles
- Affichage LCD deux lignes de 20 signes
- 64 tons de gris.

Fonctions d'appel

- Transmission retardée
- Envoi en relais
- Multifonctions
- Demande/ Demande de transmission
- Réception confidentielle/ Transmission boîte de message
- Envoi confidentiel.

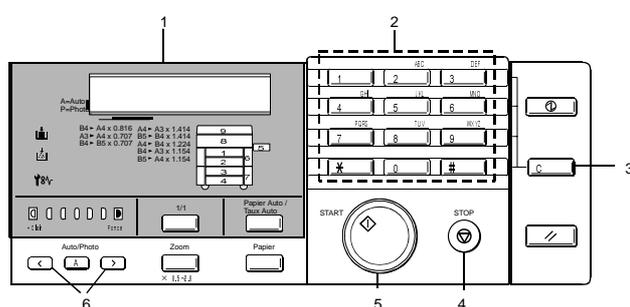
1.6 Tableau multifonctions

Si des collisions surviennent entre les fonctions, les ordres sont exécutés l'un après l'autre sans qu'il soit nécessaire de faire des entrées supplémentaires.

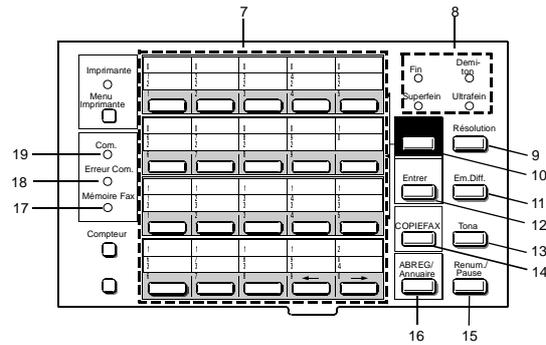
1. Fonction	Fonctions parallèles possibles
Copier	Emettre Recevoir Imprimer (seulement avec l'option d'impression GDI)
Scanner	Imprimer (seulement avec l'option d'impression GDI)
Emettre	Copier Imprimer (seulement avec l'option d'impression GDI)
Recevoir	Imprimer (seulement avec l'option d'impression GDI)
Impression fax	Copier Imprimer (seulement avec l'option d'impression GDI)

2 Installation

2.1 Tableau de commande, affichages et touches



Nr.	Affichages/Touches	Fonction
1	AFFICHAGE LCD-	Indique le statut de l'appareil et contient des affichages pour divers modes de fonctionnement
2	TOUCHES CHIFFREES	Pour entrer des suites de chiffres ou de lettres, par ex. numéros d'appel.
3	EFFACER (C)	Appuyez sur cette touche pour corriger lettres ou chiffres que vous avez entrés à l'aide des touches chiffrées.
4	STOP	Pour interrompre manuellement tous les processus.
5	DEPART	Démarré toutes les fonctions de l'appareil comme transmission, réception, copier etc.
6	TOUCHE DE CONTROLE CONTRASTE	Appuyez sur cette touche pour régler manuellement le contraste.

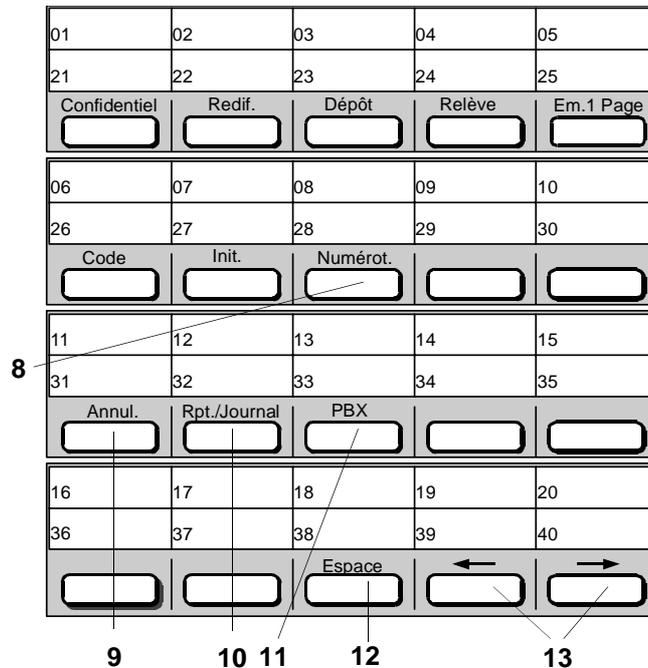


Nr.	Affichages/Touches	Fonction
7	APPEL DIRECT	Pour appeler directement des numéros mémorisés. En plus, vous pouvez appeler diverses fonctions de fax avec cette touche en combinaison avec des touches de fonction. Vous trouverez plus d'informations dans la prochaine partie "Touches d'appel direct programmées".
8	DIODES RESOLUTION	Indiquent la résolution activée (fin, superfin, ultra fin, teintes de gris).
9	RESOLUTION	Appuyez sur cette touche pour régler la résolution.
10	FONCTION	Appuyez sur cette touche pour ouvrir le menu fonctions. Sélectionnez ensuite la fonction choisie soit avec les touches d'appel direct, soit avec les touches directionnelles.
11	Em.Diff.	Appuyez sur cette touche pour effectuer un envoi de livre.
12	ENTRER	Appuyez sur cette touche pour confirmer la saisie de chiffres et de lettres, ainsi que les étapes du menu.
13	Tona	Avec cette touche, vous pouvez créer un signal sonore d'appel.
14	COPIE/FAX	Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode copie ou fax.
15	Penum../PAUSE	Avec cette touche vous pouvez répéter le dernier numéro composé ou programmer une pause d'appel.
16	ABREG/ ANNUAIRE	Utilisée pour appeler un numéro abrégé à 3 chiffres. Avec cette touche, vous pouvez aussi chercher un numéro d'appel mémorisé.
17	DIODE MEMOIRE	Cette diode s'allume quand un document est mémorisé.
18	DIODE D'ERREUR	Cette diode s'allume en cas d'erreur.
19	DIODE COMMUNICATION	Cette diode est allumée pendant les transactions de fax (envoi, réception etc.).

Touches d'appel direct programmables

	1	2	3	4	5
	01	02	03	04	05
	21	22	23	24	25
	Confidentiel	Rédif.	Dépôt	Relève	Em. 1 Page
	<input type="text"/>				
7	06	07	08	09	10
	26	27	28	29	30
6	Code	Init.	Numérot.	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<input type="text"/>				
	11	12	13	14	15
	31	32	33	34	35
	Annul.	Rpt./Journal	PBX	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<input type="text"/>				
	16	17	18	19	20
	36	37	38	39	40
	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Espace	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<input type="text"/>				

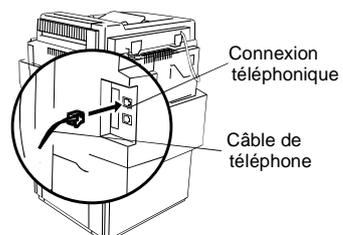
Nr.	Affichages/Touches	Fonction
1	CONFIDENTIEL	Appuyez sur cette touche pour envoyer ou recevoir confidentiellement ou pour créer une boîte de messages.
2	REDIF.	Appuyez sur cette touche pour effectuer des envois en relais ou pour créer des boîtes de relais.
3	DÉPÔT	Appuyez sur cette touche pour obtenir une des fonctions de demande d'envoi
4	RELÈVE	Appuyez sur cette touche pour obtenir une des fonctions de demande de réception.
5	EN. 1 PAGE	Appuyez sur cette touche pour émettre manuellement.
6	CODE	Appuyez sur cette touche pour saisir le nom de votre entreprise, votre code, la date et l'heure.
7	INIT.	Appuyez sur cette touche pour régler le type de connexion et l'entête.



Nr.	Affichages/Touches	Fonction
8	NUMÉROT.	Appuyez sur cette touche pour mémoriser appel direct, numéro abrégé et appel groupé.
9	ANNUL.	Appuyez sur cette touche pour effacer les réservations d'envoi et de réception.
10	RPT./JOURNAL	Appuyez sur cette touche pour imprimer rapports et listes.
11	PBX	Appuyez sur cette touche pour supprimer l'indicatif de ligne extérieure. Vous pouvez ainsi joindre des fax à l'intérieur de votre propre réseau de lignes intérieures.
12	ESPACE	Avec cette touche vous pouvez insérer un espace dans une saisie de texte.
13	TOUCHES DIRECTIONNELLES	Avec ces touches vous pouvez déplacer le curseur vers la gauche ou vers la droite et appeler le dernier ou le prochain point du menu.

2.2 Raccordement du câble de téléphone

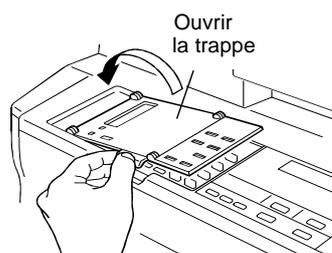
- 1 Introduisez la fiche du câble de téléphone dans la prise à l'arrière droit de l'appareil.



- 2 Connectez la fiche TAE avec la prise de téléphone.

2.3 Mise en marche de l'option fax

- 1 Mettez l'appareil en marche et permutez le commutateur. La fonction fax de votre Di181f est maintenant prête à fonctionner.



3 Entrée des données

3.1 Préparation des entrées

Avant de pouvoir utiliser toutes les fonctions de votre télécopieur, vous devez procéder à quelques entrées de données. Ce chapitre vous explique comment vous pouvez entrer votre nom, votre ligne téléphonique, des postes correspondants avec lesquels vous devez communiquer etc Vous pouvez interrompre l'entrée de données à tout moment en appuyant sur [STOP]. L'entrée n'est alors pas mémorisée. Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant plus de 30 secondes, l'entrée est aussi interrompue.

3.2 Conventions d'écriture pour les entrées de données

Sauf indication contraire, chaque touche doit être pressée l'une après l'autre, même si pour rendre l'explication plus claire un + se trouve entre les touches indiquées. "Appuyez sur [0] + [5] + [ENTREE]" signifie: Appuyez sur la touche chiffrée [0], puis sur la touche chiffrée [5] et ensuite sur la touche avec l'inscription [ENTREE].

3.3 Entrer le texte

A l'aide du clavier de chiffres, vous pouvez entrer des lettres et des signes spéciaux. Reportez-vous aux tableaux suivants pour savoir comment procéder. Appuyez sur [ENTREE], pour mémoriser l'entrée en question. Entrez un espace avec la touche [ESPACE]. Si vous vous êtes trompé, vous pouvez corriger le texte incorrect en appuyant sur [ANNUL.]. Appuyez sur la touche directionnelle vers la droite (OT 40) pour déplacer le curseur après avoir entré lettre ou signe spécial.

Entrer des chiffres et des lettres

Appuyez sur les touches suivantes pour la saisie de lettres:

Touche chiffrée	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
appuyer une fois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
appuyer deux fois		A	D	G	J	M	P	T	W	
appuyer trois fois		B	E	H	K	N	Q	U	X	
appuyer quatre fois		C	F	I	L	O	R	V	Y	
appuyer cinq fois							S		Z	

Signes spéciaux

Appuyez sur la touche [*] autant de fois qu'il est indiqué dans le tableau.

Touche chiffrée	*	Touche chiffrée	*	Touche chiffrée	*
appuyer une fois	*	appuyer 9 fois	,	appuyer 17 fois	:
appuyer 2 fois	&	appuyer 10 fois	!	appuyer 18 fois	;
appuyer 3 fois	-	appuyer 11 fois	+	appuyer 19 fois	@
appuyer 4 fois	/	appuyer 12 fois	=	appuyer 20 fois	%
appuyer 5 fois	(appuyer 13 fois	<	appuyer 21 fois	[
appuyer 6 fois)	appuyer 14 fois	>	appuyer 22 fois]
appuyer 7 fois	"	appuyer 15 fois	?	appuyer 23 fois	'
appuyer 8 fois	.	appuyer 16 fois	\$		

3.4 Entrer le numéro de fax

Pour la ligne d'en-tête, vous pouvez entrer votre numéro de fax (code) et votre nom. L'en-tête est imprimée au début d'une émission en haut de la copie de l'appareil récepteur. Vous pouvez entrer jusqu'à 20 signes. Ces informations aident le destinataire à identifier l'expéditeur.

Entrez le signe + en appuyant 10 fois sur [*].

Entrez les espaces avec [ESPACE].

1 Appuyez sur [FONCTION].

SELECT.FONCTION 1T

2 Appuyez sur [CODE].

NUMERO FAX <->/ENTRER

3 Appuyez sur [ENTREE].

FAX= _ CLAVIER/ENTRER

4 Entrez le numéro de fax et appuyez sur [ENTREE].

FAX=01234567_ CLAVIER/ENTRER

Entrez ensuite votre nom.

3.5 Entrer le nom de votre société

Ici vous pouvez entrer votre nom et/ou le nom de votre société. Vous pouvez entrer jusqu'à 24 signes.

Cette entrée est décrite au paragraphe 3.3.

- 1 Appuyez sur [ENTREE].

```
NAME=_  
CLAVIER/ENTRER
```

- 2 Entrez votre nom et appuyez sur [ENTREE].

```
NAME=ABCDEF  
CLAVIER/ENTRER
```

Entrez ensuite la date et l'heure.

3.6 Entrer la date et l'heure

La date et l'heure apparaissent sur l'affichage et dans le journal et sont imprimées sur chaque page transmise à l'appareil récepteur.

- 1 Appuyez sur [ENTREE].

```
10/21 '98 13:35  
0-9/ENTRER
```

- 2 Entrez la date (JJMMAA) et l'heure (format 24 heures).

```
10/21 '98 12:00  
0-9/ENTRER
```

- 3 Appuyez sur [ENTREE] et [STOP].

```
10/21 '98 12:00  
FAX Pret
```

3.7 Entrer des numéros de fax

Entrée de l'appel direct

Avec cette fonction, vous pouvez mémoriser sur les touches d'appel direct les numéros d'appel que vous composez souvent ou rassembler plusieurs numéros d'appel en un groupe (cette fonction sera décrite au paragraphe entrée d'appel collectif).

- 1 Appuyez sur [FONCTION] et [NUMÉROT.].

NUMEROTATION AUTO
<->/ENTRER

- 2 Appuyez sur la touche directionnelle vers la Droite (OT 40) et [ENTREE].

SELECT. TOUCHE 1T
1T

- 3 Appuyez sur la touche d'appel direct souhaitée. Appuyez deux fois sur appel direct de [1] à [20] pour programmer les touches de [21] à [40].

1T06 :NOUV.NUMEROTATION
1T/ENTRER

- 4 Appuyez sur [ENTREE] et entrez le numéro d'appel correspondant.

06 :7654321_
CLAVIER/ENTRER

- 5 Appuyez sur [ENTREE].

SUB: _
CLAVIER/ENTRER

- 6 Entrez la sous-adresse ou le numéro de demande sélective à l'aide du clavier de chiffres. Si vous ne désirez pas entrer de sous-adresse, continuez à l'étape 9.

SUB:99999999_
CLAVIER/ENTRER

- 7 Appuyez sur [ENTREE].

SID: _
CLAVIER/ENTRER

- 8** Entrez le numéro ID sous-adresse ou le mot de passe pour la demande sélective à l'aide du clavier de chiffres.
- | |
|----------------|
| SID:123456_ |
| CLAVIER/ENTRER |
- 9** Appuyez sur [ENTREE].
- | |
|----------------|
| 06 -NAME: _ |
| CLAVIER/ENTRER |
- 10** Entrez le nom à l'aide du clavier de chiffres et appuyez sur [ENTREE].
- | | |
|-------|-------------|
| MODEM | 0:H/1:M/2:L |
| | 0-2/ENTRER |
- 11** Sélectionnez la vitesse du modem souhaitée à l'aide du clavier de chiffres.
- | | |
|-------|-------------|
| MODEM | 0:H/1:M/2:L |
| | 0-2/ENTRER |
- [0] : Haute (33600 bps)
[1] : Moyenne (14400 bps)
[2] : Faible (9600 bps)
- 12** Appuyez sur [ENTREE].
- | |
|-------------------|
| 0:CONTINUER/1:FIN |
| 0-1/ENTRER |
- 13** A l'aide du clavier de chiffres, sélectionnez si vous désirez entrer d'autres numéros d'appel direct et appuyez sur [ENTREE].
- | |
|-------------------|
| 0:CONTINUER/1:FIN |
| 0-1/ENTRER |
- [0] : Cont.
[1] : Fin



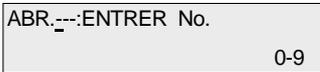
Remarque

En remplissant les étiquettes d'appel direct, vous trouverez plus facilement les numéros plus tard.

Entrée du numéro en abrégé

De même que pour les touches d'appel direct, vous pouvez aussi mémoriser des numéros d'appel en abrégé. Le numéro d'appel en abrégé est un nombre à trois chiffres représentant un numéro d'appel complet. Vous pouvez entrer jusqu'à 150 numéros en abrégé (000-149).

- 1** Appuyez sur [FONCTION] et [NUMÉROT.].

- 2** Appuyez sur [ENTREE].

- 3** Entrez le numéro abrégé désiré à l'aide des touches de chiffres et appuyez sur [ENTREE].

- 4** Entrez le numéro d'appel correspondant.

- 5** Appuyez sur [ENTREE].

- 6** Entrez la sous-adresse ou le numéro de demande sélective à l'aide du clavier de chiffres. Si vous ne désirez pas entrer de sous-adresse, continuez à l'étape 9.

- 7** Appuyez sur [ENTREE].

- 8** Entrez le numéro ID sous-adresse ou le mot de passe pour la demande sélective à l'aide du clavier de chiffres.


9 Appuyez sur [ENTREE].

122 -NAME: _ CLAVIER/ENTRER

10 Entrez le nom à l'aide du clavier de chiffres et appuyez sur [ENTREE].

MODEM	0:H/1:M/2:L 0-2/ENTRER
-------	---------------------------

11 Sélectionnez la vitesse du modem souhaitée à l'aide du clavier de chiffres.

[0] : Haute (33600 bps)
[1] : Moyenne (14400 bps)
[2] : Faible (9600 bps)

MODEM	0:H/1:M/2:L 0-2/ENTRER
-------	---------------------------

12 Appuyez sur [ENTREE].

0:CONTINUER/1:FIN 0-1/ENTRER

13 Sélectionnez à l'aide du clavier de chiffres si vous désirez entrer d'autres numéros en abrégé et appuyez sur [ENTREE].

[0] : Cont.
[1] : Fin

0:CONTINUER/1:FIN 0-1/ENTRER

Changement des touches d'appel direct ou des numéros en abrégé

Vous pouvez modifier la programmation d'une touche d'appel direct en procédant de la manière suivante.

- 1** Appuyez sur [FONCTION] et [NUMÉROT.].

NUMEROTATION AUTO
 <-->/ENTRER

- 2** Appuyez sur la touche directionnelle vers la Droite (OT 40) et [ENTREE].

SELECT. TOUCHE 1T
1T

- 3** Appuyez sur la touche d'appel direct souhaitée. Appuyez deux fois sur appel direct de [1] à [20] pour modifier les touches de [21] à [40].

1T 06 :DDD
 1T/ENTRER/EFFACER

- 4** Appuyez sur [ENTREE] et indiquez le nouveau numéro d'appel.

06 :7654321_
 CLAVIER/ENTRER

- 5** Appuyez sur [ENTREE].

SUB: _
 CLAVIER/ENTRER

- 6** Entrez la nouvelle sous-adresse ou le numéro de l'appel sélectif à l'aide du clavier de chiffres. Si aucune sous-adresse n'est mémorisée, continuez à l'étape 9.

SUB:99999999_
 CLAVIER/ENTRER

- 7** Appuyez sur [ENTREE].

SID:11234_
 CLAVIER/ENTRER

- 8** Entrez le nouvel ID sous-adresse ou le mot de passe pour la demande sélective à l'aide du clavier de chiffres.

SID:123456_
 CLAVIER/ENTRER

9 Appuyez sur [ENTREE].

06 -NAME:DDD CLAVIER/ENTRER

10 Entrez le nom à l'aide du clavier de chiffres et appuyez sur [ENTREE].

MODEM	0:H/1:M/2:L 0-2/ENTRER
-------	---------------------------

11 Sélectionnez la vitesse du modem souhaitée à l'aide du clavier de chiffres.

[0] : Haute (33600 bps)
[1] : Moyenne (14400 bps)
[2] : Faible (9600 bps)

MODEM	0:H/1:M/2:L 0-2/ENTRER
-------	---------------------------

12 Appuyez sur [ENTREE].

0:CONTINUER/1:FIN 0-1/ENTRER

13 Sélectionnez à l'aide du clavier de chiffres si vous désirez entrer d'autres numéros d'appel direct et appuyez sur [ENTREE].

[0] : Cont.
[1] : Fin

0:CONTINUER/1:FIN 0-1/ENTRER

Effacer les touches d'appel direct ou les numéros en abrégé

Vous pouvez effacer la programmation d'une touche d'appel direct en procédant de la manière suivante.

- 1** Appuyez sur [FONCTION] et [NUMÉROT.].

NUMEROTATION AUTO
<-->/ENTRER

- 2** Appuyez sur la touche directionnelle vers la gauche et [ENTREE].

SELECT. TOUCHE 1T
1T

- 3** Appuyez sur la touche d'appel direct souhaitée. Appuyez deux fois sur appel direct de [1] à [20] pour programmer les touches de [21] à [40].

1T 06 :INFO
1T/ENTRER/EFFACER

- 4** Appuyez sur [C] tout à fait à droite sur le tableau de commande.

1T 06 :EFFACER

- 5** A l'aide du clavier de chiffres, sélectionnez si vous voulez effacer d'autres numéros d'appel direct et appuyez sur [ENTREE]. [0] : Cont. [1] : Fin

0:CONTINUER/1:FIN
0-1/ENTRER

Entrée de l'appel collectif

Vous pouvez programmer les touches d'appel direct de telle sorte que l'appareil appelle plusieurs destinataires les uns après les autres et envoie à chacun le même document (envoi groupé). Si un groupe de destinataires est souvent le même, vous devriez utiliser cette fonction. Vous pouvez programmer jusqu'à 40 groupes de 99 destinataires maximum chacun.

- 1** Appuyez sur [FONCTION] et [NUMÉROT.].

NUMEROTATION AUTO
 <-->/ENTRER

- 2** Appuyez deux fois sur la touche directionnelle vers la gauche (OT 39) et [ENTREE].

SELECT.TOUCH. GROUPE
 1T

- 3** Appuyez sur la touche d'appel direct souhaitée. Appuyez une fois sur appel direct de [1] à [20] pour programmer les touches de [21] à [40].

GR02 :NOUV. NUMEROT.
 1T/ENTRER

- 4** Appuyez sur [ENTREE] et entrez le numéro d'appel correspondant.

0584644590_
 CLAVIER/ENTRER

- 5** Appuyez deux fois sur [ENTREE] et entrez le nom du groupe.

02-NAME:MINOLTA
 CLAVIER/ENTRER

- 6** Appuyez sur [ENTREE].

0:CONTINUER/1:FIN
 0-1/ENTRER

- 7** A l'aide du clavier de chiffres, sélectionnez si vous désirez modifier d'autres appels collectifs et appuyez sur [ENTREE].
 [0] : Cont.
 [1] : Fin

0:CONTINUER/1:FIN
 0-1/ENTRER

**Remarque**

Sous la rubrique appel collectif, vous pouvez mémoriser aussi une sous-adresse ou un numéro sélectif de demande .

Changement de l'appel collectif

Vous pouvez modifier la programmation d'un appel collectif en procédant de la manière suivante.

- 1** Appuyez sur [FONCTION] et [NUMÉROT.].

NUMEROTATION AUTO
 <-->/ENTRER

- 2** Appuyez deux fois sur la touche directionnelle vers la gauche (OT 39) et [ENTREE].

SELECT.TOUCH. GROUPE
 1T

- 3** Appuyez sur la touche d'appel direct souhaitée. Appuyez une fois sur appel direct de [1] à [20] pour modifier les touches de [21] à [40].

GR02 :MINOLTA
 1T/ENTRER/EFFACER

- 4** Appuyez sur [ENTREE] autant de fois jusqu'à ce que vous ayez trouvé le numéro souhaité et entrez le nouveau numéro.

0584647000_
 ENTRER/EFFACER

- 5** Appuyez deux fois sur [ENTREE] et entrez le nom du nouveau groupe.

02 -NAME:TOKYO_
 CLAVIER/ENTRER

- 6** Appuyez sur [ENTREE].

0:CONTINUER/1:FIN
 0-1/ENTRER

- 7** A l'aide du clavier de chiffres, sélectionnez si vous désirez modifier d'autres appels collectifs et appuyez sur [ENTREE].
[0] : Cont.

0:CONTINUER/1:FIN
 0-1/ENTRER

[1] : Fin



Remarque

A l'intérieur d'un groupe, vous pouvez effacer un numéro d'appel particulier en appuyant sur [C].

Effacer l'appel collectif

Vous pouvez effacer la programmation d'un appel collectif en procédant de la manière suivante.

- 1 Appuyez sur [FONCTION] et [NUMÉROT.].

NUMEROTATION AUTO <-->/ENTRER

- 2 Appuyez deux fois sur la touche directionnelle vers la gauche (OT 39) et [ENTREE].

SELECT.TOUCH. GROUPE 1T

- 3 Appuyez sur la touche d'appel direct souhaitée. Appuyez Une fois sur appel direct de [1] à [20] pour effacer les touches de [21] à [40].

GR02 :NOUV. NUMEROT. 1T/ENTRER

- 4 Appuyez sur [C].

GR02 :EFFACER

- 5 A l'aide du clavier de chiffres, sélectionnez si vous désirez modifier d'autres appels collectifs et appuyez sur [ENTREE].

0:CONTINUER/1:FIN 0-1/ENTRER

[0] : Cont.
[1] : Fin

Annuaire

L'annuaire n'a pas besoin d'être programmé séparément. Toutes les entrées que vous avez faites sous les rubriques appel direct, numéro en abrégé ou appel collectif sont automatiquement reprises dans l'annuaire.

Au chapitre transmission, il vous sera expliqué comment vous utilisez l'annuaire pour transmettre.

3.8 Autres réglages de l'appareil

Avec les réglages suivants, vous pouvez adapter l'appareil à vos besoins personnels.

Réglage des signaux sonores

Avec cette fonction, vous pouvez régler les signaux sonores qui résonnent par ex. en cas d'erreur. Procédez de la manière suivante:

- 1 Appuyez sur [FONCTION] et [INIT.].

ENTETE <-->/ENTRER

- 2 Appuyez 5 fois sur la touche directionnelle vers la gauche (OT 39) et [ENTREE].

0:NON/1:OUI 0-1/ENTRER

- 3 Sélectionnez le réglage souhaité à l'aide du clavier de chiffres, appuyez sur [ENTREE] et [STOP].

10/21 '98 12:00 FAX Pret

En-tête

L'en-tête contient votre code de fax, votre nom, un numéro de page, ainsi que la date et l'heure de l'envoi. Ces informations sont transmises au poste récepteur. Avec cette fonction, vous pouvez décider si une en-tête doit apparaître sur les pages transmises. Procédez de la manière suivante:

- 1 Appuyez sur [FONCTION] et [INIT.].

ENTETE <-->/ENTRER

- 2 Appuyez sur [ENTREE].

0:NON/1:OUI 0-1/ENTRER

- 3 Sélectionnez le réglage souhaité à l'aide du clavier de chiffres, appuyez sur [ENTREE] et [STOP].

10/21 '98 12:00 FAX Pret

Installation de la boîte de relais

Cette fonction vous permet d'utiliser votre Di181f comme poste répartiteur pour un envoi relais. Vous pouvez installer un maximum de 10 boîtes de relais.

- 1** Appuyez sur [FONCTION] et [REDIF.].

EMISSION RELAIS
<-->/ENTRER

- 2** Appuyez sur la touche directionnelle vers la droite (OT 40) et [ENTREE].

BOITE RELAIS No: ---
0-9/ENTRER

- 3** A l'aide du clavier de chiffres, entrez le numéro de boîte de relais à 4 chiffres et appuyez sur ENTREE].

BOITE RELAIS ID : ----
0-9/ENTRER

- 4** A l'aide du clavier de chiffres, entrez le numéro ID de boîte de relais à 4 chiffres et appuyez sur ENTREE].

SELECT. 1T ou ABR.
1T/ABR.

- 5** Sélectionnez le numéro d'appel souhaité à l'aide du clavier de chiffres, de l'appel direct ou du numéro en abrégé et appuyez sur [ENTREE].

NAME= _
CLAVIER/ENTRER

- 6** Entrez le nom de la boîte de relais à l'aide du clavier de chiffres.

NAME=ABCDEF
CLAVIER/ENTRER

- 7** Appuyez sur [ENTREE] et sélectionnez le réglage souhaité à l'aide du clavier de chiffres.
[0] : Ne pas imprimer
[1] : Imprimer

IMPRIMER 0:NON/1:OUI
0-1/ENTRER

- 8 Appuyez sur [ENTREE] et sélectionnez le réglage souhaité à l'aide du clavier de chiffres.

RAPP. EMISS. 0:N/1:O 0-1/ENTRER

[0] : Pas de rapport de relais à l'émetteur
[1] : Rapport de relais à l'émetteur.

- 9 Appuyez sur [ENTREE] et entrez le numéro d'appel de l'émetteur.

FAX=01234567_ CLAVIER/ENTRER

- 10 Appuyez sur [ENTREE] et sélectionnez le réglage souhaité à l'aide du clavier de chiffres.

0:CONTINUER/1:FIN 0-1/ENTRER

[0] : Cont.
[1] : Fin

- 11 Appuyez sur [ENTREE] pour terminer l'opération.

Effacer la boîte de relais

- 1** Appuyez sur [FONCTION] et [REDIF.].

EMISSION RELAIS
<->/ENTRER

- 2** Appuyez sur la touche directionnelle vers la droite (OT 40) et [ENTREE].

BOITE RELAIS No: ----
-
0-9/ENTRER

- 3** Entrez le numéro de la boîte de relais à 4 chiffres à l'aide du clavier de chiffres et appuyez sur [ENTREE].

BOITE RELAIS No : 0004
EFFACER

- 4** Appuyez sur [C] et sélectionnez le réglage souhaité à l'aide du clavier de chiffres.
[0] : Effacer d'autres boîtes
[1] : Fin effacer

0:CONTINUER/1:FIN
0-1/ENTRER

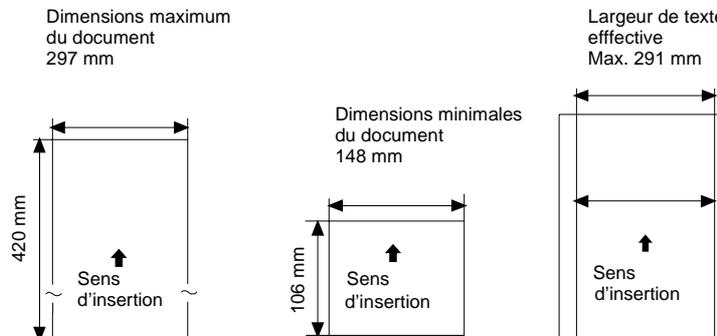
- 5** Appuyez sur [ENTREE] pour terminer l'opération.

4 Emettre

4.1 Transmission

Consignes concernant les documents à envoyer

Les formats de papier suivants peuvent être transmis par votre nouveau télécopieur. Vous pouvez mettre jusqu'à 50 feuilles format A4 dans le support de documents (A3 et B4: 30 feuilles).



Si la longueur de 420 mm est dépassée, l'appareil identifie un serrage de papier et stoppe le processus de lecture.

Utilisez des caractères jaunes, verts-jaunes ou bleu clair pour les informations qui ne doivent pas être transmises.

Encre, colle, Tipp-Ex® et autres doivent être entièrement secs avant la transmission.



ATTENTION

Danger d'endommagement

Agrafes, trombones et autres doivent être enlevés avant la transmission.

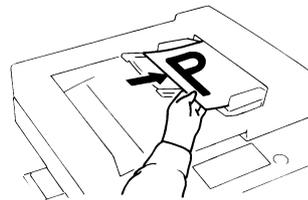
Utilisation des pochettes de transport

Les documents cités ci-dessous doivent être glissés dans une pochette de transport avant la transmission ou être copiés sur du papier normal format A4

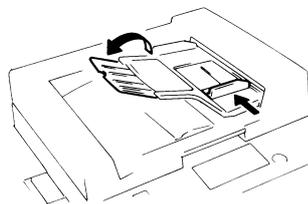
- Formats de papier inférieurs à 148 mm de large ou 100 mm de long;
- Papier de moins de 50g/m²;
- Les documents cornés, partiellement déchirés, froissés, humides, rugueux ou enroulés;
- Le papier traité chimiquement ou sensible à l'impression.

Placement du document à envoyer dans le support de document

- 1 Placez les documents côté imprimé vers le haut dans l'entrée de documents.

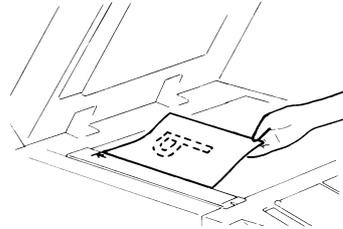


- 2 Placez le document au milieu et mettez les rails de guidage de telle sorte qu'ils touchent légèrement le document original

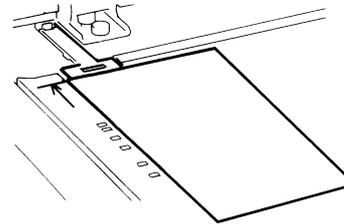


Placement des documents sur le scanner à plat

- 1 Placez le document à envoyer côté imprimé vers le bas sur le scanner à plat.



- 2 Placez le document dans le coin supérieur gauche et fermez le couvercle de documents.



Vous pouvez mettre au maximum 50 feuilles format A4 à la fois dans le support de documents. Assurez-vous que la direction et la place sont correctes avant de commencer la transmission.

Si le papier du document est gondolé ou si les feuilles collent les unes aux autres, il se peut que plusieurs feuilles soient insérées en même temps ce qui peut conduire à un blocage ou à un dérangement dans la transmission. Dans ce cas, vous devriez placer les feuilles une à une dans l'entrée de documents pour garantir un passage sans problème.

La mémoire d'émission standard comprend env. 45 pages de la page de test ITU en résolution standard. Veillez pendant la lecture que l'affichage de la capacité de mémoire ne descende pas à 0%, autrement le processus serait interrompu.

4.2 Réglages de transmission

Résolution

1 Placez tout d'abord le document dans le support.

Le réglage de la résolution n'est pas nécessaire pour les documents normaux ou dactylographiés. Pour modifier la qualité de transmission, vous pouvez appuyer sur la touche RESOLUTION.

RESOLUTION comporte cinq réglages:

Standard	Il s'agit ici de la résolution normale pour un document avec une impression normale et des dimensions standard (par ex. caractères d'imprimerie).
Fin	Résolution pour l'impression fine, par ex. les articles de journaux.
S-Fin	Résolution pour l'impression plus fine, par ex. les dessins.
U-Fin	Ici on atteint la trame la plus fine.
Demi-ton	Si un grand contraste de gris est nécessaire,



Remarque

Si vous utilisez le réglage CONTRASTE DE GRIS, veillez à ce que le document soit balayé au scanner verticalement.

Contraste

Vous réglez le contraste avec les touches de contrôle de contraste. Si vous augmentez le contraste, les différences de couleurs légères sont augmentées dans le document à envoyer et mieux transmises. Toutefois, certaines informations peuvent être perdues dans ce cas.

4.3 Mode d'appel

Vous disposez de plusieurs possibilités d'appel.

Placez le document dans le support côté imprimé vers le haut et composez le numéro avec le mode d'appel choisi.

Appel manuel avec le clavier de chiffres

- 1 Entrez le numéro d'appel à l'aide du clavier de chiffres et appuyez sur [DEPART]. Vous pouvez vérifier le numéro sur l'affichage et l'effacer et l'entrer à nouveau le cas échéant. Vous pouvez entrer 20 signes maximum à l'aide du clavier de chiffres.

058464_ CLAVIER/ENTRER/DEBUT

Appel automatique avec l'appel direct

- 1 Appuyez sur une des touches d'appel direct déjà programmée de [01] à [40]. L'appareil compose le numéro automatiquement après que le document à transmettre a été lu.

1T01 :OSAKA 1T/ENTRER/DEBUT

Appel automatique avec numéro abrégé

- 1 Appuyez sur [NUMERO ABREGÉ/ANNUAIRE] et entrez ensuite les trois chiffres d'appel en abrégé déjà programmé (001-149).

SELECT. No. ABR. --- 0-9/Répertoire
--

- 2** Le nom du correspondant apparaît sur l'affichage. Appuyez sur [DEPART], le fax commence automatiquement à composer le numéro après avoir lu le document à transmettre.

```
AB_001 :OSAKA
          0-9/ENTRER/DEBUT
```

Appel collectif automatique

- 1** Appuyez sur une des touches d'appel direct [01] - [40]. Si un groupe est mémorisé sur la touche appuyée, le nom apparaîtra sur l'affichage. Votre Di181f commence à composer le numéro après avoir lu le document à transmettre.

```
GR01 :OSAKA
          1T/ENTRER/DEBUT
```

Annuaire

L'annuaire comprend tous les numéros d'appel direct et en abrégé qui sont mémorisés dans votre Di181f.

- 1** Appuyez 2 fois sur [NUMERO ABREGE/ ANNUAIRE].

```
SELECT. CLAVIER
          CLAVIER/ABR.
```

- 2** Appuyez sur la touche de chiffre comportant la lettre initiale du correspondant souhaité.

```
REPertoire TEL : I
          <-->/CLAVIER/ENTRER
```

- 3** Appuyez sur [ENTREE].

```
ABR.025 :TA
          <-->/ENTRER/DEBUT
```

- 4** Sélectionnez l'entrée souhaitée avec les touches directionnelles et appuyez sur [DEPART].

```
ABR.001 :TOKYO
          <-->/ENTRER/DEBUT
```

Répétition manuelle d'appel

- 1 Placez le document côté imprimé vers le haut dans le support, appuyez sur [REPETITION./PAUSE] et [DEPART].



Remarque

Pour la répétition manuelle d'appel, aucune entrée n'est nécessaire.

4.4 Transmission à partir de la mémoire

La transmission à partir de la mémoire est le type de transmission standard. Puisque votre fax est équipé de plusieurs fonctions, il est possible de lire des documents dans la mémoire pour les transmettre ensuite même si votre télécopieur est en train d'émettre à partir de la mémoire, de recevoir ou d'imprimer. Dès que la fonction en cours est terminée, le document nouvellement lu sera traité. La transmission à partir de la mémoire offre des avantages de temps grâce aux documents de transmission disponibles plus rapidement et des avantages de sécurité grâce à la répétition des pages en cas d'erreur.

- 1 Placez le document côté imprimé vers le haut dans l'entrée de document.

10/21 '98 12:00 FAX Pret

- 2 Composez le numéro manuellement, avec l'appel direct ou le numéro en abrégé.

058464_ CLAVIER/ENTRER/DEBUT

- 3 Appuyez sur [DEPART] pour lire le document dans la mémoire. La transmission se fait ensuite automatiquement à partir de la mémoire.

FICH.-001 STOCKE 60%



Remarque

Votre Di181f est équipé de ECM (mode de correction d'erreur). Dans ce processus, les portions de données qui ont été perdues à cause d'une mauvaise liaison sont répétées, ce qui réduit considérablement le taux d'erreur.

4.5 Transmission directe (envoi d'une page)

Vous pouvez envoyer directement à partir de l'entrée de documents si votre mémoire n'a pas assez de capacité pour lire le document en entier. Dans ce mode, vous pouvez envoyer seulement une page.

- 1 Placez le document côté imprimé vers le haut dans l'entrée de document. Si nécessaire adaptez le contraste.

10/21 '98 12:00
FAX Pret
- 2 Appuyez sur [FONCTION] et [EM.1 PAGE].

EMISSION 1 PAGE
SELECT. EMBLACEMENT
- 3 Composez le numéro d'appel manuellement, avec les touches d'appel direct ou un numéro en abrégé et appuyez sur [DEPART].

058464_
CLAVIER/ENTRER/DEBUT

4.6 Envoi de livre

Avec cette fonction, vous pouvez envoyer des pages de livre directement à partir du scanner sans devoir copier les pages auparavant.

- 1 Posez le livre côté imprimé vers le bas sur le scanner à plat. Si nécessaire adaptez le contraste

10/21 '98 12:00
FAX Pret

- 2 Appuyez sur [ENVOI LIVRE] et sélectionnez le format du document avec les touches directionnelles.

DOCUMENT:A3
<-->/ENTRER

- 3 Appuyez sur [ENTREE].

FICH.-001
STOCKE 60%

- 4 A l'aide du clavier de chiffres, sélectionnez si vous désirez lire d'autres pages et appuyez sur [ENTREE].
[0] : Cont.
[1] : Fin

0:CONTINUER/1:FIN
0-1/ENTRER

- 5 Composez le numéro d'appel manuellement, avec les touches d'appel direct ou un numéro en abrégé et appuyez sur [ENTRER] deux fois.

058464_
CLAVIER/ENTRER/DEBUT

4.7 Transmission retardée (temporisateur)

Cette fonction sert à envoyer à une heure déterminée d'avance, par ex. à un destinataire se trouvant dans une autre zone horaire ou pour profiter d'un tarif de transmission plus avantageux à une heure déterminée. Vous pouvez programmer jusqu'à 20 transmissions par temporisateur.

Placez les documents à transmettre côté imprimé vers le haut dans l'entrée de documents.

Vous ne pouvez utiliser la fonction du temporisateur que si la date et l'heure sont programmées dans l'appareil.

Modifiez le contraste et la résolution si nécessaire.

- 1 Composez le numéro d'appel manuellement, avec les touches d'appel direct ou un numéro en abrégé et appuyez sur [DEPART].

ENTRER HEURE	---
0-9/ENTRER/DEBUT	

- 2 Saisissez l'heure de transmission à l'aide du clavier de chiffres (Format 24 heures) et appuyez sur [DEPART].

FICH.-001	
STOCKE	60%

L'appareil inscrit le document dans la mémoire.

Si la mémoire est saturée pendant le balayage au scanner, votre fax se met en mode de veille. Dans ce cas, programmez l'opération à nouveau quand la capacité de mémoire est à nouveau disponible.

4.8 Envoi relais

Cette fonction vous permet d'utiliser votre Di181f comme station d'émission. Vous envoyez un document à un ou plusieurs télécopieurs et ceux-ci transmettent le document à divers points de destination. Si vous avez plusieurs appareils semblables dans votre entreprise, vous pouvez construire avec cette fonction une structure de distribution en forme d'arbre.

Placez les documents côté imprimé vers le haut dans l'entrée de documents. Modifiez si nécessaire le contraste et la résolution.

Si le point de distribution et les destinataires se trouvent à l'étranger, vous joindrez de cette façon tous les destinataires avec une seule communication au tarif de l'étranger.

- 1** Appuyez sur [FONCTION] et [REDIF.].

EMISSION RELAIS <-->/ENTRER

- 2** Appuyez sur [ENTREE] et entrez le numéro d'appel du point de répartition à l'aide du clavier de chiffres.

058464_ CLAVIER/ENTRER/DEBUT

- 3** Appuyez sur [ENTREE] et entrez le numéro de la boîte relais à 4 chiffres à l'aide du clavier de chiffres.

SUB: 4444_ CLAVIER/ENTRER/DEBUT

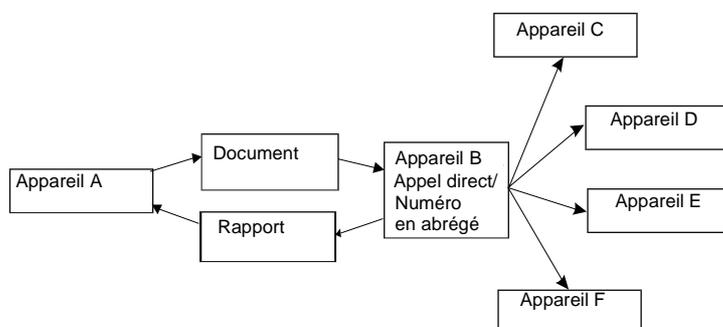
- 4** Appuyez sur [ENTREE] et entrez le numéro de la boîte relais à 4 chiffres à l'aide du clavier de chiffres.

SID: 3333_ CLAVIER/ENTRER/DEBUT

- 5** Appuyez sur [ENTREE].

FICH.-001 STOCKE 60%

Avec cette fonction, vous transmettez les documents à un poste correspondant et vous donnez l'ordre au fax qui s'y trouve d'envoyer vos documents aux numéros d'appel mémorisés dans sa boîte relais.

**Remarque**

Vous pouvez exécuter l'envoi relais à retardement en appuyant deux fois sur [ENTREE] après avoir indiqué le numéro de la boîte relais et l'heure souhaitée et en continuant le processus comme décrit ci-dessus.

4.9 Envoi à convenance (Depôt)

Votre Di181f vous permet de transmettre automatiquement des documents que le destinataire peut demander à sa convenance. Le document peut être composé de plusieurs pages. L'envoi à convenance propose une option standard et une option sélective. L'option standard permet à chaque appareil de construction semblable de demander des documents mémorisés. Dans l'option sélective, le correspondant doit connaître les mots de passe pour pouvoir demander des documents. Après la demande, le document reste dans la mémoire si bien que plusieurs correspondants peuvent le demander. Vous supprimerez les documents avec la fonction "effacer documents à convenance".

Placez le document dans l'entrée de documents pour que votre fax puisse le lire. Modifiez si nécessaire le contraste et la résolution.

Demande standard

- 1 Appuyez sur [FONCTION] et [DÉPÔT]

DEPOT
<-->/ENTRER

- 2 Appuyez sur [ENTREE] et [DEPART]

FICH.-001
STOCKE 60%

L'appareil inscrit le document dans la mémoire.

Demande sélective

- 1 Appuyez sur [FONCTION] et [DÉPÔT]

DEPOT
<-->/ENTRER

- 2 Appuyez sur la touche directionnelle vers la gauche (OT 39) et [ENTREE].

SEP: _
0-9/ENTRER

- 3 Entrez le numéro de demande sélective à 4 chiffres à l'aide du clavier de chiffres et appuyez sur [ENTREE].

SEP: _
0-9/ENTRER

- 4 Entrez le numéro de demande sélective à 4 chiffres à l'aide du clavier de chiffres et appuyez sur [ENTREE].

DEPOT SELECTIF PRESSER DEBUT

- 5 Appuyez sur [ENTREE].

FICH.-001	
STOCKE	60%

L'appareil inscrit le document dans la mémoire.

4.10 Envoi sur boîte de message

Cette fonction vous permet la transmission d'un document dans une boîte de message. Ceci est utile quand une seule personne en particulier doit lire le message. La condition est pourtant que les deux appareils soient de construction semblable. La transmission est seulement déclenchée si les ID de la boîte de message des deux correspondants coïncident. Ceci garantit que le document ne soit pas transmis dans une mauvaise boîte de message.

Le document transmis est déposé dans la mémoire de l'appareil correspondant et il peut être imprimé si le mot de passe à 4 chiffres de la boîte de message est entré correctement.

- 1** Appuyez sur [FONCTION] et [CONFIDENTIEL]

EMISS. CONFIDENTIEL. <-->/ENTRER

- 2** Appuyez sur [ENTREE] et entrez le numéro de la boîte relais à 4 chiffres à l'aide du clavier de chiffres.

0584644590_ CLAVIER/ENTRER/DEBUT

- 3** Appuyez sur [ENTREE] et entrez le numéro de boîte de message (sous-adresse) du destinataire à l'aide du clavier de chiffres.

SUB:123456_ CLAVIER/ENTRER/DEBUT

- 4** Appuyez sur [ENTREE] et entrez le numéro ID de boîte de message (ID sous-adresse) du destinataire à l'aide du clavier de chiffres.

SID:9876543_ CLAVIER/ENTRER/DEBUT

- 5** Appuyez sur [ENTREE].

FICH.-001 STOCKE 60%



Remarque

Vous pouvez procéder à l'envoi sur boîte de message à retardement en appuyant deux fois sur ENTREE après l'entrée du numéro ID de la boîte de message, en indiquant ensuite l'heure souhaitée et en continuant comme décrit ci-dessus.

4.11 Effacer des données

Cette fonction permet d'effacer des transmissions programmées et des données contenues dans la mémoire.

- 1 Appuyez sur [FONCTION] et [ANNUL.]

```
ABANDON LISTE
ENTRER
```

- 2 Appuyez sur [ENTREE] et sélectionnez la mention choisie avec les touches directionnelles.

```
LISTE-001 :OSAKA
->/ENTRER
```

- 3 Appuyez sur [ENTREE].

```
LISTE-001 :EFFACE
```

Le document est effacé et la liste des données enregistrées est automatiquement imprimée.

5 Réception

5.1 Réception manuelle

De manière générale, la réception manuelle de fax est uniquement judicieuse si vous attendez en même temps des appels téléphoniques sur la même ligne. Vous devriez tenir compte de ceci lors du réglage du type de réception. Etant donné que l'appareil ne possède pas son propre écouteur téléphonique, il faut connecter le téléphone pour la réception manuelle sur a prise TAE. Prenez la communication et appuyez sur [DEPART].

Réglage de base réception

- 1 Appuyez sur [FONCTION] et [INIT.].

```
EN TETE
<-->/ENTRER
```

- 2 Appuyez deux fois sur la touche directionnelle vers la gauche (OT 39) et [ENTREE].

```
MODE RECEPTION
<-->/ENTRER
```

- 3 Sélectionnez le réglage souhaité à l'aide du clavier de chiffres et appuyez sur [ENTREE].

```
0:AUTO/1:MANUEL
0-1/ENTRER
```

[0] : réception automatique
[1] : réception manuelle

- 4 Appuyez sur [STOP] pour terminer l'entrée.

```
10/21 '98 12:00
FAX Pret
```

5.2 Réception automatique

La réception automatique est réglée au départ de l'usine. Il n'y a aucune entrée nécessaire pour cette opération.

L'appareil capte chaque appel après un nombre fixé de sonneries. Le réglage de base est une sonnerie.

5.3 Réception sur mémoire

Dans les cas suivants, les données reçues sont déposées dans la mémoire. Dès que l'erreur est supprimée, les données sont imprimées automatiquement.

- en cas d'absence de papier
- en cas de bouchon de papier
- en cas de manque de toner
- en cas de couvercle de l'imprimante ouvert
- en cas d'absence d'unité de toner.

5.4 Réception sur boîte de message

Cette fonction vous permet de recevoir un document sur une boîte de message. Ceci est utile quand une seule personne en particulier doit lire le message. La condition est toutefois que les deux appareils soient de construction semblable.

La transmission est seulement déclenchée si les ID de boîte de message des deux appareils coïncident. Ceci garantit que le document ne soit pas transmis à une mauvaise boîte de message.

Le document reçu est déposé dans la mémoire de votre Di181f et il peut être imprimé si le numéro de boîte de message à 4 chiffres et le mot de passe à 4 chiffres sont entrés correctement. Vous pouvez créer jusqu'à 10 boîtes de message.

Créer la boîte de message

- 1** Appuyez sur [FONCTION] et [CONFIDENTIEL].

EMISS. CONFIDENTIEL.
<-->/ENTRER

- 2** Appuyez une fois sur la touche directionnelle vers la droite (OT 40) et [ENTREE].

No. B.A.L. : _---
0-9/ENTRER

- 3** Entrez un numéro de boîte de message à 4 chiffres à l'aide des touches de chiffres (0000-9999) et appuyez sur [ENTREE].

B.A.L. ID : _---
0-9/ENTRER

- 4** Entrez un numéro ID de boîte de message à 4 chiffres à l'aide des touches de chiffres (0000-9999) et appuyez sur [ENTREE].

MdP Boit.LETTRE: _---
0-9/ENTRER

- 5** Entrez un mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches de chiffres (0000-9999) et appuyez sur [ENTREE].

NAME=_
CLAVIER/ENTRER

- 6** Entrez un nom à l'aide des touches de chiffres (16 signes maximum).

NAME=OSAKA_
CLAVIER/ENTRER

- 7 Appuyez sur [ENTREE] et sélectionnez le réglage souhaité à l'aide du clavier de chiffres.
[0] : Cont.
[1] : Fin

0:CONTINUER/1:FIN 0-1/ENTRER

- 8 Appuyez sur [ENTREE] pour terminer l'opération.

Effacer la boîte de message

- 1 Appuyez sur [FONCTION] et [CONFIDENTIEL].

EMISS. CONFIDENTIEL. <-->/ENTRER

- 2 Appuyez deux fois sur la touche directionnelle vers la droite (OT 40) et [ENTREE].

No. B.A.L. : ---- -- 0-9/ENTRER
--

- 3 Entrez le numéro à 4 chiffres de la boîte de message à effacer à l'aide des touches de chiffres (0000-9999) et appuyez sur [ENTREE].

MdP de B.A.L. : **** -- 0-9/EFFACER
--

- 4 Entrez le mot de passe à 4 chiffres de la boîte de message à effacer à l'aide des touches de chiffres (0000-9999) et appuyez sur [EFFACER].

VIDER BOITE A LETTRE

- 5 Sélectionnez le réglage souhaité à l'aide du clavier de chiffres.
[0] : Effacer d'autres boîtes
[1] : Fin

0:CONTINUER/1:FIN 0-1/ENTRER

- 6 Appuyez sur [ENTREE] pour terminer l'opération.



Remarque

Les boîtes de message qui contiennent des données ne peuvent pas être effacées. Effacez d'abord les données comme il est décrit au chapitre "Emettre", paragraphe "Effacer des données".

Imprimer le contenu de la boîte de message

- 1** Appuyez sur [FONCTION] et [CONFIDENTIEL].

EMISS. CONFIDENTIEL.
<->/ENTRER

- 2** Appuyez sur la touche directionnelle vers la droite (OT 40) et [ENTREE].

No. B.A.L. : ----
-
0-9/ENTRER

- 3** Entrez le numéro à 4 chiffres de la boîte de message à l'aide des touches de chiffres (0000-9999) et appuyez sur [ENTREE].

MdP de B.A.L. : ****
-
0-9/EFFACER

- 4** Entrez le mot de passe à 4 chiffres de la boîte de message à l'aide des touches de chiffres (0000-9999) et appuyez sur [ANNUL.] .

IMPRESSION

La copie de réception est imprimée.

5.5 Réception à convenance

Avec la fonction réception à convenance, il vous est possible de demander des documents d'un autre appareil à condition que ceux-ci aient été placés dans l'entrée prévue à cet effet ou la mémoire. En plus, cet appareil vous offre la possibilité de demander des documents d'autres appareils qui sont équipés d'une option de demande sélective. Toutefois, la condition est que vous connaissiez le numéro de demande sélective et le mot de passe de l'émetteur.

Demande standard

- 1 Appuyez sur [FONCTION] et [RELEVÉ].

RELEVE <-->/ENTRER

- 2 Appuyez sur [ENTREE] et entrez le numéro souhaité à l'aide de l'appel direct, du numéro en abrégé, de l'annuaire ou des touches de chiffres.

0584644590_ CLAVIER/ENTRER/DEBUT

- 3 Appuyez sur [DEPART] pour débiter la demande.

FICH.-001 MEMOIRE RESTANTE 100%

L'appareil commence à traiter la demande.



Remarque

Vous pouvez effectuer la demande standard à retardement en appuyant deux fois sur [ENTREE] après avoir entré le numéro d'appel et ensuite l'heure souhaitée. Continuez comme il est décrit ci-dessus.

Demande sélective

- 1 Appuyez sur [FONCTION] et [RELEVÉ].

RELEVE ->/ENTRER

- 2 Appuyez sur la touche directionnelle vers la droite (OT 40) et [ENTREE].

RELEVE SELECTIVE SELECT. EMPLACEMENT

- 3 Entrez le numéro d'appel souhaité à l'aide de l'appel direct, du numéro abrégé, de l'annuaire ou des touches de chiffres et appuyez sur [ENTREE].

SEP: - CLAVIER/ENTRER/DEBUT

- 4 Entrez le numéro de demande sélective et appuyez sur [ENTREE].

MdP: - CLAVIER/ENTRER/DEBUT

- 5 Indiquez le mot de passe pour la demande sélective et appuyez sur [DEPART] pour débiter la demande.

FICH.-001 MEMOIRE RESTANTE 100%

**Remarque**

Vous pouvez effectuer la demande sélective à retardement en appuyant deux fois sur [ENTREE] après avoir entré le numéro d'appel et ensuite l'heure souhaitée. Continuez comme il est décrit ci-dessus.

Demande multiple

Avec cette fonction, vous pouvez demander des documents de plusieurs correspondants dans le cadre d'une période préprogrammée.

- 1 Appuyez sur [FONCTION] et [RELÈVE].

RELEVE
<->/ENTRER

- 2 Appuyez deux fois sur la touche directionnelle vers la droite (OT 40) et [ENTREE].

CONTINUOUS POLLING
SELECT. EMPLACEMENT

- 3 Entrez le numéro d'appel souhaité à l'aide de l'appel direct, du numéro abrégé, de l'annuaire ou des touches de chiffres et appuyez sur [ENTREE].

SELECT. EMPLACEMENT
ACCES EMISS.DIFFEREE

- 4 Entrez les autres correspondants et appuyez deux fois sur [ENTREE].

ENTRER HEURE	_:_:--
0-9/ENTRER/DEBUT	

- 5 Saisissez l'heure à laquelle l'appareil doit débiter la demande.

ENTRER HEURE	_09:00
0-9/ENTRER/DEBUT	

- 6 Appuyez sur [ENTREE] et saisissez l'heure à laquelle l'appareil doit terminer la demande.

HEURE FIN	17:00
0-9/ENTRER/DEBUT	

- 7 Appuyez sur [START].

FICH.-001	
MEMOIRE RESTANTE	100%



Remarque

Si vous n'indiquez pas d'heure pour la demande multiple, l'appareil débute la demande après que vous avez appuyé sur [DEPART]. Si vous n'indiquez pas d'heure à laquelle la demande multiple doit s'arrêter, l'appareil poursuit la demande jusqu'à ce que vous ayez appuyé sur [STOP].

5.6 Réglages de réception

Réglage du format de papier

Avec cette fonction, vous pouvez fixer le format de papier d'impression. Vous pouvez choisir entre format en millimètres ou en pouces.

- 1 Appuyez sur [FONCTION] et [INIT.].

EN TETE
<-->/ENTRER

- 2 Appuyez sur la touche directionnelle vers la gauche (OT 39) et [ENTREE].

REGLAGE
<-->/ENTRER

- 3 Sélectionnez le format désiré à l'aide du clavier de chiffres et appuyez sur [ENTREE] .
[0] : Inch
[1] : Millimètre

0:pouce/1:mm
0-1/ENTRER

- 4 Appuyez sur [STOP].

10/21 '98 12:00
FAX Pret

Nombre de sonneries

Avec cette fonction, vous pouvez régler le nombre de sonneries après lequel votre fax répond à un appel. Procédez de la manière suivante

- 1 Appuyez sur [FONCTION] et [INIT.].

EN TETE <-->/ENTRER

- 2 Appuyez 3 fois sur la touche directionnelle vers la gauche (OT 39) et [ENTREE].

Nomb. de sonnerie : 02 0-9/ENTRER

- 3 Indiquez le nombre de sonneries (1-11), appuyez sur [ENTREE] et [STOP].

10/21 '98 12:00 FAX Pret

6 Rapports et listes

Rapport/Liste	Contenu
Journal	Contient des indications sur le temps de transmission, le mode de transmission, le poste correspondant, le nombre de pages, la durée de transmission et le résultat de la transmission (OK/Erreur).
Rapport d'émission	Liste des numéros d'appel et de l'heure de début entre autres. Est imprimé automatiquement après chaque émission et erreur de transmission.
Rapport multiple	Contient des informations sur toutes les transmissions collectives, les demandes à convenance, les envois relais et les envois sur boîte de message. Est imprimé automatiquement après la transmission.
Liste de données de mémoire	Contient des indications sur le temps de mémoire, le mode de transmission, le poste correspondant, le nombre de pages et la méthode de composition du numéro.
Rapport d'entrées en mémoire	Contient des indications sur le temps de transmission, le mode de transmission, le poste correspondant, le nombre de pages, le réglage du modem, la méthode de composition du numéro, ainsi qu'une copie de la première page du fichier mémoire.
Liste de boîtes de message	Liste des numéros et des noms des boîtes de message mémorisées.
Liste confidentielle de données	Contient des indications sur le numéro et le nom de boîte de message, l'heure de réception, le poste correspondant, le nombre de pages, le temps de transmission et le résultat de transmission.
Liste de demande sélective	Contient des indications sur la boîte demandée, le mode de transmission, le temps de transmission et le nombre de pages.
Liste de boîte relais	Liste des numéros et des noms de boîte relais ainsi que le poste correspondant.
Liste appel direct/Liste numéros abrégés	Liste de tous les postes correspondants mémorisés sous appel direct ou numéro en abrégé.
Liste appel collectif	Liste de tous les postes correspondants mémorisés sous appel collectif.
Liste de statut	Liste des réglages actuels de l'appareil.
Rapport relais	Rapport de résultat des envois relais. Est imprimé automatiquement après la transmission.
Rapport de panne de réseau	Contient une liste de tous les documents qui n'ont pas pu être transmis pendant une panne de réseau ou dont les données ont été perdues.

6.1 Réglage de base rapports

Avec cette fonction, vous pouvez décider si le journal, le rapport d'émission et le rapport d'entrées en mémoire doit être imprimé automatiquement.

- 1 Appuyez sur [FONCTION] et [INIT].

EN TETE <-->/ENTRER

- 2 Appuyez une fois sur la touche directionnelle vers la Droite (OT 40) et [ENTREE].

RAPPORT D'ACTIVITE <-->/ENTRER

- 3 Sélectionnez le rapport souhaité avec les touches directionnelles.

RAPPORT D'EMISSION <-->/ENTRER

- 4 Appuyez sur [ENTREE] et sélectionnez le réglage souhaité à l'aide du clavier de chiffres.
[0] : Ne pas imprimer
[1] : Imprimer automatiquement rapport

0:CONTINUER/1:FIN 0-1/ENTRER

- 5 Appuyez sur [ENTREE] et [STOP] pour terminer l'entrée.

10/21 '98 12:00 FAX Pret

6.2 Imprimer les rapports

Avec cette fonction, vous pouvez faire imprimer les rapports et listes suivants:

- Journal
- Liste de données de mémoire
- Liste confidentielle de données
- Liste de statut
- Liste de boîte de message
- Liste de demande sélective
- Liste de boîte relais.

1 Appuyez sur [FONCTION] et [RPT./JOURNAL].

RAPPORT D'ACTIVITE
<-->/ENTRER

2 Sélectionnez le rapport souhaité avec les touches directionnelles.

LISTE NUMEROTATION
<-->/ENTRER

3 Appuyez sur [ENTREE].

IMPRESSION

Le rapport souhaité est imprimé.

6.3 Imprimer liste d'appels directs/liste d'appels collectifs

- 1 Appuyez sur [FONCTION] et [RPT./JOURNAL].

RAPPORT D'ACTIVITE
<-->/ENTRER

- 2 Sélectionnez "Annuaire" avec les touches directionnelles.

LISTE NUMEROTATION
<-->/ENTRER

- 3 Appuyez sur [ENTREE] et sélectionnez la liste souhaitée avec les touches directionnelles.

LISTE NUMERO. GROUPE
<-->/ENTRER

- 4 Appuyez sur [ENTREE].

IMPRESSION

La liste souhaitée est imprimée.

6.4 Imprimer rapport d'entrées en mémoire

- 1 Appuyez sur [FONCTION] et [RPT./JOURNAL].

RAPPORT D'ACTIVITE
<-->/ENTRER

- 2 Sélectionnez "Rapport d'entrées en mémoire" avec les touches directionnelles.

RAPPORT ENTREE MEM.
<-->/ENTRER

- 3 Appuyez sur [ENTREE] et sélectionnez le fichier souhaité avec la touche directionnelle vers la droite

LISTE-001 :OSAKA
->/ENTRER

- 4 Appuyez sur [ENTREE].

IMPRESSION

Le fichier sélectionné est imprimé.

7 Suppression d'erreurs

7.1 Message d'erreur

Message	Description	Mesure
INSERER DOCUMENT.	Il n'y a pas de document dans l'entrée de documents	Insérez un document.
Saturation mémoire	Pendant l'envoi / la réception dans un des modes de mémoire, la capacité de mémoire a été saturée.	Envoyez le document manuellement (envoi d'une page). La mémoire comprend jusqu'à 512 pages.
TROP DE POSTES CORRESPONDANTS.	Trop de postes correspondants appelés.	Réduisez le nombre de postes correspondants au maximum prescrit Envoi à convenance: 200 Réception à convenance: 200 Entrée d'appel collectif: 99
ENTREE IMPOSSIBLE	Le nombre maximum de boîtes a été dépassé.	Réduisez le nombre de boîtes à 10.
MEMOIRE D'EMISSION OCCUPEE	Vous avez essayé de modifier ou d'effacer un envoi appel direct ou numéro en abrégé qui est déjà mémorisé.	Effacer les données mémorisées ou attendez la fin de l'émission.
Recharger toner. FAX prêt.	La réserve de toner est épuisée.	Remplacez l'unité de toner.
Bourrage de documents Nx.9	Bourrage de documents dans l'entrée de documents	Supprimez le bourrage.
Recharger papier. FAX prêt.	La réserve de papier est épuisée.	Rechargez le papier d'impression.
Bourrage de papier FAX prêt.	Bourrage de papier d'impression	Supprimez le bourrage de papier.
PAS DE DONNEES D'IMPRESSION	Aucun document ne peut être imprimé parce que la mémoire est vide.	Quand un document sera mémorisé, il pourra être imprimé.
TOUCHE DE GROUPE OCCUPEE.	Un groupe est déjà attribué à la touche d'appel direct appuyée.	Sélectionnez une autre touche d'appel direct.
TOUCHE D'APPEL DIRECT OCCUPEE.	Un poste correspondant est déjà attribué à la touche d'appel direct appuyée.	Sélectionnez une autre touche d'appel direct.

Message	Description	Mesure
REGLAGE APPEL VERIFIER	Aucune connexion n'a pu être établie parce que l'appareil est réglé sur ligne principale alors qu'une ligne annexe a été demandée. Aucune connexion n'a pu être établie parce que l'appareil est réglé sur ligne annexe alors qu'une ligne principale a été demandée et que le numéro de connexion au réseau extérieur n'est pas mémorisé.	Régalez votre appareil sur ligne annexe. Entrez le numéro de connexion au réseau extérieur.
PAS DE FICHER MEMORISE	Aucun fichier mémorisé.	
Nx ABREGE NON MEMORISE.	La touche de numéro en abrégé appuyée n'est attribuée à aucun poste correspondant.	Mémorisez un numéro d'appel.
APPEL DIRECT NON MEMORISE.	La touche d'appel direct appuyée n'est attribuée à aucun poste correspondant.	Mémorisez un numéro d'appel.
FICHER PLEIN ENVOYER. 1 PAGE	Le nombre maximum de fichiers a été dépassé.	Transmettez manuellement ou effacez un fichier.
EFFACER IMPOSSIBLE	On a tenté d'effacer un numéro d'appel direct / en abrégé qui est saisi comme appel collectif	Entrez le format de papier correct.
APPEL DIRECT PAS DE SOUS ADRESSE	Aucune sous-adresse n'est attribuée à la touche d'appel direct appuyée	Entrez une sous-adresse.
APPEL COLLECTIF PAS DE SOUS ADRESSE	Aucune sous-adresse attribuée à la touche d'appel collectif appuyée.	Entrez une sous-adresse.
APPEL DIRECT PAS DE SOUS ADRESSE	Aucune sous-adresse attribuée à la touche d'appel collectif appuyée.	Entrez une sous-adresse.
DEJA MEMORISE	Le numéro de boîte sélectionné est déjà attribué.	Sélectionnez un autre numéro de boîte.
EFFACER IMPOSSIBLE BOITE RELAIS OCCUPEE	On a tenté d'effacer un numéro d'appel direct / en abrégé ou d'appel collectif qui est mémorisé dans une boîte relais.	Effacez chaque numéro l'un après l'autre.
Entrée ouverte	Entrée de documents ouverte.	Fermez l'entrée de documents.
Couvercle ouvert	Le couvercle est ouvert.	Fermez le couvercle.
Phase de chauffage FAX prêt.	L'appareil se trouve dans la phase de chauffage.	Attendez un instant.

Message	Description	Mesure
Original encore sur la plaque	Il y a encore un document sur la plaque de scanner.	Enlevez le document.
Réglage casier.	Le réglage du casier de papier n'est pas correct.	Modifiez le réglage du papier.
GR: ENTREE IMPOSSIBLE	L'envoi collectif n'est pas possible dans le mode d'envoi page par page.	Envoyez à partir de la mémoire.
10/30 99 13:45 FAX prêt MX	Entretien nécessaire.	Appelez le service après-vente.
Arrêt immédiat.	Pendant le processus de lecture, on a appuyé sur STOP.	Renouvelez l'envoi
Attendez SVP.	L'appareil attend qu'une opération d'impression se termine.	Attendez un instant.
Sélection ENVOI LIVRE.	La fonction sélectionnée est impossible à partir de l'entrée de documents.	Envoyez le document avec envoi de livre.
MEMORISER DOCUMENT APPUYEZ SUR DEPART.	Un document se trouve dans l'entrée de documents.	Appuyez sur DEPART.

7.2 Codes d'erreur

Code d'erreur	Description	Mesure
10	Pas de réponse	Vérifiez la ligne téléphonique. Assurez-vous que le poste correspondant fonctionne.
11	Le numéro d'appel composé est un numéro de téléphone ordinaire.	Recherchez le numéro de fax.
20	La transmission a été interrompue par le poste correspondant.	
21	Erreur en envoyant la première page.	Transmettez à nouveau .
25	Erreur de mémoire	Assurez-vous qu'il y a assez de capacité de mémoire. Effacez les fichiers dont vous n'avez plus besoin.
26	Erreur ECM	Contactez le service après-vente.
29	La transmission a été interrompue ou l'appareil a été déconnecté du réseau.	
30 - 36	Mauvaise qualité d'impression	Réduisez la vitesse du modem à 9600 bps.
40	Le poste correspondant manque de papier ou n'a pas assez de capacité de mémoire.	Contactez le poste correspondant.
41	La réception à convenance a échoué parce que le document n'est pas correctement inséré.	Contactez le poste correspondant.
44	Erreur ECM	Contactez le service après-vente.
45	Pas de courant de boucle détecté.	Vérifiez la ligne téléphonique.
46	Poste correspondant occupé.	Transmettez à nouveau plus tard.
47	Sonnerie non reconnue.	Vérifiez la ligne téléphonique.
48	Le poste correspondant ne répond pas.	Contactez le poste correspondant.
49	Le signal "occupé" se déclenche avant la composition du numéro.	Vérifiez la ligne téléphonique. Transmettez à nouveau plus tard.
50 - 60	Aucune communication ne peut être établie à cause d'une mauvaise ligne téléphonique.	Réduisez la vitesse du modem à 9600 bps.
71	Mot de passe incorrect	Vérifiez les sous-adresses ID et le mot de passe pour la demande sélective.

Code d'erreur	Description	Mesure
72	Le poste correspondant ne dispose pas de fonction d'appel à convenance.	
75	Un signal d'appel à convenance a été reçu mais l'appareil n'est pas réglé sur réception à convenance.	Réglez l'appareil sur réception à convenance.
79	Le poste correspondant ne dispose pas de fonction de boîte de message.	
FE, FF		Arrêtez l'appareil et remettez-le en marche. Si le problème persiste, contactez le service après-vente.

8 Annexe

8.1 Données techniques

Généralités	
Format des documents	Max. A3 (297 mm x 420 mm)
Compatibilité	G 3
Vitesse maximum. de modem	33.600 bps
Vitesse de transmission	2 secondes (Feuille de test ITU N×1)
Codification	MR, MH, MMR, JBIG
Procédé de correction d'erreur ECM-	oui
Résolution scanner	Standard: 8 x 3,85 lignes/mm 8 x 7,7 lignes/mm 8 x 15,4 lignes/mm 16 x 15,4 lignes/mm
Résolution d'impression	600 dpi
Capacité de mémoire	2 Mo
Accessoire en option	Extension de mémoire 8 Mo

8.2 Index

A

Annuaire	4 - 7
Appel collectif, automatique	4 - 6
Appel collectif, changement	3 - 13
Appel collectif, effacer	3 - 14
Appel collectif, entrée	3 - 12
Appel direct, automatique	4 - 5
Appel direct, changement	3 - 9
Appel direct, effacer	3 - 11
Appel direct, touches	2 - 3
Appels directs/collectifs, imprimer	6 - 4

B

Boîte de message, créer	5 - 3
Boîte de message, effacer	5 - 4
Boîte de message, envoi	4 - 15
Boîte de message, imprimer	5 - 5
Boîte de message, réception	5 - 3
Boîte de relais, effacer	3 - 19
Boîte de relais, installation	3 - 17

C

Chiffres et lettres, entrée	3 - 2
Code d'erreur	7 - 4
Conventions d'écriture	3 - 1
CTR21	1 - 3

D

Date et heure, entrée	3 - 4
Demande multiple	5 - 8
Demande sélective	4 - 13
Demande standard	4 - 13
Displays	2 - 1
Données techniques	8 - 1

Données, entrée	3 - 1
Données, effacer	4 - 16

E

En-tête	3 - 16
Envoi à convenance	4 - 13
Envoi de documents,	4 - 1

F

Fax, mise en marche	2 - 5
Format de papier, réglage	5 - 9

I

Informations générales	1 - 1
------------------------------	-------

L

Laser	1 - 4
Livre, envoi	4 - 9

M

Mémoire, réception	5 - 2
Mémoire, transmission	4 - 7
Message d'erreur	7 - 1
Multifonctions	1 - 6

N

Nom société, entrée	3 - 4
Numéro abrégé, automatique	4 - 5
Numéro abrégé, entrée	3 - 7
Numéro fax, entrée	3 - 3, 3 - 5

P

Performance, caractéristiques	1 - 5
Placement documents	4 - 2
Pochettes de transport	4 - 2

R

Raccordement	2 - 5
Rapport d'entrée en mémoire, imprimer	6 - 5
Rapports, imprimer	6 - 3
Rapports, réglage	6 - 2
Réception à convenance	5 - 6
Réception manuelle	5 - 1
Réception, réglage	5 - 1
Réglages de l'appareil	3 - 15
Relais, envoi	4 - 11

S

Sécurité	1 - 4
Signes spéciaux	3 - 2

T

Texte, entrée	3 - 2
Transmission	4 - 1
Transmission directe	4 - 8
Transmission retardée	4 - 10
Transmission, réglages	4 - 4

8.3 Marquage CE (Déclaration de Conformité)

Nous déclarons, sous notre entière responsabilité, que cette imprimante et ses options, faisant l'objet de la présente déclaration, sont conformes aux normes mentionnées ci-après. La présente déclaration est uniquement valable pour les pays de l'Union européenne (UE).

Type de produit	Copieur numérique (multifonctions)	
Nom du produit	Di181	
Options	PF-114, PF-207, AF-5, Pi1800, unité de fax pour Di181, 4623-161	
Standard	Sécurité*1	<ul style="list-style-type: none"> EN 60 950/1992 (A1, A2, A3, A4, A11) Sécurité des équipements informatiques, y compris des composants électroniques EN 60825-1/1994 (A11) Sécurité relative aux produits laser, classification des équipements, précautions et directives utilisateur
	CEM*2	<ul style="list-style-type: none"> EN55 022 (classe B)/1994 (A1, A2) Limites et méthodes de mesure des caractéristiques des perturbations radioélectriques produites par les appareils de traitement de l'information (ITE) EN 55024/1998 Appareils de traitement de l'information - Caractéristiques d'immunité – Limites et méthodes de mesure EN 61000-4-2/1995 Essai d'immunité aux décharges électrostatiques EN 61000-4-3/1996 Essai d'immunité aux champs électromagnétiques rayonnés aux fréquences radioélectriques EN 61000-4-4/1995 Essai d'immunité aux transitoires électriques rapides en salves EN 61000-4-5/1995 Essai d'immunité aux ondes de choc EN 61000-4-6/1996 Immunité aux perturbations conduites, induites par les champs radioélectriques EN 61000-4-8/1993 Essai d'immunité au champ magnétique à la fréquence du réseau EN 61000-4-11/1994 Essais d'immunité relatifs aux creux de tension, coupures brèves et variations de tension
	Télécommunications*3, *4	TBR21/Jan. 1998 Caractéristiques d'accès pour l'agrément européen du raccordement aux réseaux téléphoniques publics commutés analogiques (RTPC) de terminaux (à l'exclusion des terminaux acceptant le service de téléphonie vocale) dans lesquels l'adressage réseau, s'il est fourni, utilise la signalisation multifréquence (DTMF).

Remarques	<p>*1 Première année de marquage CE conformément aux directives 73/23/CEE et 93/68/CEE : 1999</p> <p>*2 Performance CEM : Ce produit a été conçu pour être utilisé dans un environnement de bureau.</p> <p>*3 Certificat d'examen de type CE délivré par le TÜV-Rheinland, (n° ID corps notifié)</p> <p>*4 Conformément au guide ETSI 201 121/V1.1.2 (1998-07), la machine a été testée de manière approfondie et a réussi tous les tests comme indiqué dans le tableau 1.</p>
Directives CE	<p>Sécurité : 72/23/CEE CEM : 89/336/CEE 93/68/CEE Télécommunications : 98/482/CE et 98/13/CE</p>